

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 June 2001
Russian
Original: English

Очередной доклад Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 12 резолюции 1320 (2000) Совета Безопасности от 15 сентября 2000 года, в котором Совет просил меня подробно и регулярно информировать его о ходе осуществления этой резолюции. В докладе содержится информация о событиях, произошедших с момента представления моего доклада от 7 марта 2001 года (S/2001/202). В нем содержится также описание хода развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), санкционированного Советом Безопасности в резолюциях 1312 (2000) от 31 июля 2000 года, 1320 (2000) от 15 сентября 2000 года и 1344 (2001) от 15 марта 2001 года, в которой мандат МООНЭЭ был продлен до 15 сентября 2001 года.

II. Состояние дел во временной зоне безопасности**Создание временной зоны безопасности**

2. В Соглашении о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года (S/2000/601) стороны договорились создать временную зону безопасности, которая представляла бы собой демилитаризованный район, расположенный между позициями вооруженных сил обеих сторон. Передислокация эфиопских сил с территории будущей временной зоны безопасности была проверена МООНЭЭ 7 марта 2001 года, после чего была проведена перегруппировка эритрейских сил, завершившаяся 16 апреля. Это позволило моему Специальному представительству Легваиле Джоузефу Легваиле 18 апреля объявить об официальном создании временной зоны безопасности, что ознаменовало собой важный этап в мирном процессе. Заявление о создании зоны придало дополнительный импульс мирному процессу и обеспечило возможность для возвращения гражданских лиц, стремящихся к восстановлению нормальной жизни в родных местах.

3. Несмотря на расхождения во взглядах по поводу точных границ, зоны и ее режима, в частности в том, что касается возврата эритрейской милиции и полиции, положение на местах в целом оставалось спокойным. Правительство

Эритреи начало процесс возвращения вынужденных переселенцев в их родные деревни на территории зоны. Однако растет озабоченность по поводу вероятности возникновения инцидентов, обусловленных близостью расположения эритрейской милиции и полиции и эфиопских сил в районе, примыкающем к южной границе зоны. Поэтому МООНЭЭ разместило дополнительные воинские контингенты в имеющих особо важное значение районах, примыкающих к южной границе.

Окончательное установление границ временной зоны безопасности

4. В последние месяцы МООНЭЭ прилагала все усилия к установлению четкой южной границы временной зоны безопасности с учетом проявляемых сторонами озабоченностей административного, военного и гуманитарного характера. Так, например, 15 марта МООНЭЭ установила, что в районе Ироб, расположенном в 6 км к северу от южной границы предполагаемой зоны, с которой ранее согласилась Эфиопия, находятся три роты эфиопских сил. В ходе последовавших за этим консультаций Эфиопия твердо заявила, что она осуществляла административное управление этим районом до 6 мая 1998 года и поэтому не будет выводить свои силы, несмотря на то, что она ранее не сочла необходимым надлежащим образом информировать об этом МООНЭЭ. МООНЭЭ уведомила об этом эритрейские власти и в заявлении для широкой общественности, сделанном 18 апреля, подтвердила, что она скорректировала южную границу в этом районе. Кроме того, МООНЭЭ тщательно изучила ситуацию на нескольких участках южной границы, в том числе путем проведения мероприятий по уточнению на месте местоположения и состояния более сотни различных деревень, находящихся в приграничных районах. В результате этого была проведена серия взаимоприемлемых корректировок южной границы.

5. Учитывая необходимость обеспечения оперативной ясности, важно, чтобы Эфиопия, Эритрея и МООНЭЭ исходили в своих действиях из четкого и единого понимания в отношении пределов временной зоны безопасности. С этой целью МООНЭЭ подготовила и в ближайшее время направит сторонам окончательную карту с указанием южной и северной границ зоны. Как предполагает МООНЭЭ, ни одна из сторон не будет полностью удовлетворена этими границами. Тем не менее я надеюсь, что стороны, во имя дальнейшего продвижения вперед мирного процесса и учитывая временный характер зоны, согласятся действовать на основе этой карты при том понимании, что все решения относительно делимитации границы будут приняты Пограничной комиссией.

6. В этой связи МООНЭЭ выражает озабоченность по поводу того, что в одном из местоположений в Восточном секторе временной зоны безопасности по-прежнему находятся эфиопские войска, несмотря на данные правительством Эфиопии заверения в том, что эти войска будут выведены к южной границе зоны. Недавно Эфиопия уведомила МООНЭЭ о том, что, по ее мнению, эта схема передислокации согласуется с линией, определенной по состоянию на 6 мая 1998 года. С этим нельзя согласиться, поскольку уже давно было достигнуто понимание относительно позиций, на которые эфиопские войска будут передислоцированы в этом районе.

Присутствие эритрейской милиции и полиции во временной зоне безопасности

7. В Соглашении о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года предусматривалось, что Эритрея восстановит свою гражданскую администрацию, включая полицию и местную милицию, на территории временной зоны безопасности. В моем докладе Совету Безопасности от 9 августа 2000 года (S/2000/785) было отмечено, что для осуществления мандата МООНЭЭ потребуется предоставление Организации Объединенных Наций всей соответствующей информации о персонале милиции, позволяющей ей проконтролировать, чтобы функции и конфигурация милиции не превышали того, что существовало до возникновения конфликта. 26 февраля 2001 года Командующий Силами МООНЭЭ направил эритрейскому члену Комиссии по вопросам сотрудничества с Миссией Организации Объединенных Наций письмо с просьбой представить Комитету эту информацию. Хотя Эритрея начала процесс восстановления своей милиции и полиции в зоне сразу же после перегруппировки своих вооруженных сил, до сих пор Организации Объединенных Наций не было предоставлено никакой информации о прежней или планируемой численности.

8. По оценкам военных наблюдателей МООНЭЭ, по состоянию на 13 июня на территории временной зоны безопасности уже было размещено более 5500 эритрейских милиционеров и 3100 полицейских. По данным общего наблюдения, в каждой из 14 подзон на территории зоны размещено примерно по одному батальону милиции. Как и милиция, полиция, как представляется, организована в соответствии с принципами формирования регулярной военной структуры и имеет более мощное вооружение по сравнению с аналогичными полицейскими подразделениями, действующими в других районах Эритреи. В ряде случаев полиция и милиция были размещены в районах, которые расположены в непосредственной близости от южной границы зоны и не заселены или мало населены. Все это может породить дополнительную напряженность, которой иначе можно было бы избежать. В самом деле, 6 июня между военнослужащими эфиопских сил и подразделением эритрейской милиции вспыхнула перестрелка, вызванная тем, что обе стороны осуществляли патрулирование слишком близко от южной границы зоны.

9. 16 апреля мой Специальный представитель и эритрейский член Комиссии подписали протокольное соглашение о деятельности местной милиции и полиции на территории временной зоны безопасности. В этом протоколе определены условия, в которых эритрейская милиция и полиция должны действовать на территории зоны, а также ограничения, касающиеся типов оружия, которое они могут иметь при себе. Он требует, чтобы все сотрудники милиции и полиции имели удостоверения личности и разрешения на ношение оружия и были одеты в отличительную форму. Протокол предусматривает также хранение некоторых типов оружия в заранее определенных местах внутри зоны. По состоянию на 13 июня МООНЭЭ семь раз заявляла эритрейским властям протесты по поводу нарушений протокола полицией и 24 раза по поводу нарушений со стороны милиции. Эти протесты были обусловлены созданием незаявленных или несанкционированных контрольно-пропускных пунктов, ношением несанкционированного оружия, отсутствием

удостоверений личности или разрешений на ношение оружия и использованием транспортных средств Эритрейских сил обороны. Несмотря на эти проблемы, до сих пор полиция и милиция оказывали МООНЭЭ благожелательное сотрудничество на местах.

10. 21 апреля Эфиопия выступила с заявлением, в котором она уведомила о неприятии ключевых элементов протокольного соглашения относительно полиции и милиции. В частности, Эфиопия высказала возражения по поводу численности эритрейской милиции, размещаемой в зоне, типов оружия, которое ей будет разрешено иметь при себе, и того факта, что сотрудники милиции будут носить отличительную форму. В этой связи Эфиопия подчеркнула, что «абсолютно неприемлемым является развертывание на территории временной зоны безопасности обмундированных и хорошо организованных сил под видом милиции». Эфиопские власти указали на этот факт как на свидетельство того, что временная зона безопасности не была демилитаризована. Позднее министр иностранных дел Эфиопии выразил аналогичную озабоченность в письме от 7 мая 2001 года (S/2001/448) на имя Председателя Совета Безопасности.

11. 14 мая министр иностранных дел Эритреи направил на имя Председателя Совета письмо (S/2001/477), в котором заявил, что у Эритреи нет намерений «вводить свои войска обратно во временную зону безопасности» обходным маневром и что «несколько тысяч легко вооруженных сотрудников эритрейской полиции и милиции, разбросанных по более чем 400 деревням на общей площади 25 000 кв. км, не могут служить реальным источником беспокойства для Эфиопии».

12. Поскольку отсутствует какая-либо информация о доконфликтной численности и организационной структуре эритрейской местной милиции и полиции, МООНЭЭ в настоящее время прилагает усилия к тому, чтобы определить, что следует считать «соответствующим, но ограниченным по численности присутствием эритрейской гражданской полиции и милиции», о котором говорится в заявлении Председателя Совета Безопасности от 15 мая 2001 года (S/PRST/2001/14). Намерение состоит в том, чтобы найти сбалансированный подход к удовлетворению необходимости обеспечения правопорядка на территории временной зоны безопасности при одновременном сохранении демилитаризованного характера зоны. Поэтому МООНЭЭ установит максимальную численность полиции и милиции на основе объективных критериев, в консультации с эритрейскими властями и с учетом демилитаризованного характера зоны.

Свобода передвижения персонала МООНЭЭ

13. В Соглашении о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года Эритрея и Эфиопия договорились «гарантировать свободу передвижения и необходимый доступ для Миссии по поддержанию мира, включая ее службы материально-технического снабжения, на территории сторон» (S/2000/601). Несмотря на существование этого обязательства, МООНЭЭ по состоянию на 13 июня зафиксировала 113 случаев ограничения свободы передвижения со стороны Эритреи и 30 случаев со стороны Эфиопии и заявила в этой связи протесты.

14. Эфиопские власти согласились с принципом свободы передвижения персонала МООНЭЭ на территории временной зоны безопасности и в прилегающих районах и до сих пор стремились избегать частых ограничений. А вот правительство Эритреи неоднократно заявляло о том, что свобода передвижения персонала МООНЭЭ должна ограничиваться пределами временной зоны безопасности и основными маршрутами снабжения/подвоза и что принцип свободы передвижения не должен распространяться на 15-километровый по ширине район, прилегающий к зоне. Эти ограничения ослабляют способность Миссии выполнять свои обязанности по наблюдению, которые требуют, чтобы Организация Объединенных Наций осуществляла наблюдение не только на территории зоны, но и наблюдение за силами обеих сторон после их передислокации и перегруппировки на прилегающей к зоне территории. С учетом схемы развертывания МООНЭЭ и ее размещения в различных районах Эритреи, а также малочисленности пригодных для эксплуатации дорог в стране эти ограничения также существенно сказываются на эффективности деятельности Миссии.

15. К сожалению, несмотря на мои призывы и призывы Совета, не было достигнуто никакого прогресса в том, что касается установления для воздушных судов МООНЭЭ прямого маршрута полетов на большой высоте между Асмэрой и Аддис-Абебой. Эритрейские власти продолжают настаивать на том, что МООНЭЭ должна использовать установленный и согласованный в соответствии с изначальной просьбой наиболее прямой маршрут, и отказываются вносить в него какие бы то ни было корректировки. В то же время эфиопские власти настаивают на небольшом отклонении от наиболее прямого маршрута. Вместе с тем они согласились с тем, что МООНЭЭ может использовать любой другой полетный маршрут между двумя странами. МООНЭЭ недавно представила Эритрее два альтернативных маршрута международных полетов на большой высоте, одобренных Международной организацией гражданской авиации (ИКАО). Организация Объединенных Наций также вступила в контакты с ИКАО для поиска альтернативных путей урегулирования этого важного вопроса.

Военно-координационная комиссия

16. Организация Объединенных Наций продолжала прилагать усилия для укрепления доверия между сторонами, действуя через Военно-координационную комиссию (ВКК), которая остается единственным каналом для прямых и регулярных контактов между ними. На пятом заседании ВКК, состоявшемся 6 апреля в Джибути, Комиссия рассмотрела вопрос о создании совместных групп по расследованию для проведения в будущем расследований возможных военных инцидентов между сторонами. На заседании также обсуждались вопросы, касающиеся восстановления формирований эритрейской милиции и полиции во временной зоне безопасности, свободы передвижения, информации о минной опасности и необходимости подготовки сторонами планов в отношении таможенного и иммиграционного контроля в районах вдоль южной границы временной зоны безопасности.

17. На шестом заседании ВКК, состоявшемся 21 мая в Найроби, стороны договорились о создании трех военно-координационных комиссий секторального уровня. Они также достигли принципиальной договоренности о

создании совместного механизма сотрудничества с участием Организации африканского единства и МООНЭЭ для обеспечения репатриации останков военнослужащих из районов, расположенных к северу и югу от южной границы временной зоны безопасности. Было продолжено обсуждение вопросов о местной милиции, полиции и свободе передвижения.

18. С созданием временной зоны безопасности и с планируемым началом деятельности секторальных военно-координационных комиссий будут созданы дополнительные возможности для обеспечения военной координации со сторонами на более устойчивой основе. МООНЭЭ неоднократно обращала особое внимание сторон на то, что настало время начать проводить заседания Военно-координационной комиссии в столицах двух стран в качестве одного из средств укрепления доверия. В то время как эфиопские власти согласились с этим, Эритрея пока не дала своего согласия, ссылаясь на проблемы, связанные с обеспечением безопасности, участвующих в работе ВКК эритрейских представителей.

III. Текущая деятельность Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее

Развертывание Миссии

19. Во второй половине марта в районе Миссии были развернуты как индийская рота Резерва Сил, так и индийская инженерно-строительная рота. В начале мая МООНЭЭ был также придан дополнительный словацкий саперный взвод. В результате этого первоначальный план развертывания Миссии был успешно выполнен. По состоянию на 15 июня численность военного компонента МООНЭЭ составляла 5631 человек¹ из более чем 40 стран, включая 4692 военнослужащих, 116 военно-штабных сотрудников, 216 военных наблюдателей и 607 военнослужащих из национальных поддерживающих подразделений. Гражданский компонент Миссии включал 221 международного сотрудника, 6 добровольцев Организации Объединенных Наций и 240 местных сотрудников.

20. 17 мая 33 штабных офицера бригады высокой готовности резервных сил покинули район Миссии и были заменены новыми штабными офицерами. Передовые подразделения французской караульно-административной роты прибыли 28 мая для того, чтобы сменить роту из Дании, которая обеспечивала поддержку штабу Сил. Кроме того, 30 мая прибыли передовые подразделения индийского батальона, остальные подразделения которого прибывают в середине июня. Они сменяют сводный датско-канадский батальон, который в настоящее время базируется в Центральном секторе и личный состав которого, как планируется, должен покинуть район Миссии к 16 июня 2001 года. Я хотел бы использовать эту возможность для того, чтобы выразить признательность Руководящему комитету и государствам, представленным в бригаде высокой готовности резервных сил, за их жизненно важный вклад в обеспечение оперативного и действенного развертывания МООНЭЭ.

21. Группа военных наблюдателей выделила из своего состава часть офицеров из штаба в Асмэре для создания четырех дополнительных пунктов базирования в Западном секторе, а также для укрепления штаба в этом секторе.

Соглашения о статусе сил

22. Соглашение о статусе сил с МООНЭЭ было подписано Эфиопией 22 марта. Однако с Эритреей переговоры на предмет заключения соглашения о статусе сил все еще продолжаются. В настоящее время МООНЭЭ ожидает от правительства Эритреи обещанных им новых предложений в отношении урегулирования двух нерешенных вопросов.

Деятельность, связанная с разминированием

23. Ситуация в том, что касается наличия во временной зоне безопасности наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов, в настоящее время постепенно, но неуклонно проясняется, поскольку от сторон поступает дополнительная информация и продолжаются работы по разведке и картографированию минных полей на местах. В марте Эритрея передала МООНЭЭ данные о 313 минных полях, на которых установлено приблизительно 175 000 противопехотных и 45 000 противотанковых мин. В том же месяце правительство Эфиопии также представило Центру по координации деятельности, связанной с разминированием, 17 отчетов о результатах разведки и картографирования минных полей, проведенных организацией «Хало траст» в районах временной зоны безопасности, находившихся в то время под контролем Эфиопии. Вместе с тем по-прежнему принимаются меры для получения дополнительной информации о минных полях. Эфиопские власти, утверждающие, что у них не имеется подготавливавшихся в централизованном порядке учетных данных об установлении мин во временной зоне безопасности, согласились оказывать содействие персоналу Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, в сборе всей имеющейся информации путем прямого опроса саперов из эфиопской армии.

24. Полученная к настоящему времени от сторон информация была занесена в базу данных Системы информационного обеспечения деятельности в области разминирования Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, и впоследствии будет проверена на местах. Вместе с тем действительные масштабы проблемы мин и неразорвавшихся боеприпасов не будут известны до тех пор, пока в затрагиваемых минной опасностью районах не будут проведены надлежащие обследования социально-экономических последствий. В этой связи обе стороны обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании помощи.

25. Вместе с тем, даже на данном этапе очевидно, что обусловленная наличием мин и неразорвавшихся боеприпасов угроза во временной зоне безопасности и в прилегающих к ней районах весьма реальна. Она создает опасность для военнослужащих МООНЭЭ, о чем свидетельствуют два отдельных случая подрыва на минах бронированных автомобилей канадского контингента, имевшие место в марте, а также подрыв на mine автомобиля одной из групп разведки и картографирования организации «Хало» 20 февраля. Угроза для гражданского населения гораздо более серьезна. Число связанных с минами и неразорвавшимися боеприпасами инцидентов растет, и в настоящее время во временной зоне безопасности такие инциденты, по имеющимся

сообщениям, происходят практически ежедневно. Их реальное число, с учетом тех инцидентов, о которых не сообщается, может быть значительно выше.

26. Входящий в состав МООНЭЭ Центр по координации и деятельности, связанной с разминированием, продолжает оказывать техническую помощь Эфиопии и Эритрее в выполнении их обязанностей по разминированию согласно Соглашению о прекращении военных действий и, по мере необходимости, координировать связанную с разминированием деятельность во временной зоне безопасности и прилегающих к ней районах.

27. Хотя представляется, что вынужденные переселенцы в Эфиопии, которые в основной массе возвратились в ранее покинутые ими районы проживания, осознают упоминавшуюся выше опасность, связанную с наземными минами и неразорвавшимися боеприпасами, наличие мин по-прежнему представляет собой значительную угрозу для жизни и является одним из препятствий для полного восстановления возможности получать средства к существованию в районах, расположенных вдоль значительной части пограничной зоны. Ожидается, что рост потребностей в обработке земли, сборе топливной древесины и выпасе животных приведет к постепенному увеличению числа жертв. С учетом того, что для фактического удаления мин из бывших районов конфликта потребуется много лет (даже при том, что для финансирования деятельности по разминированию используется крупная ссуда, предоставленная Всемирным банком), необходимость расширения осведомленности затронутых этой проблемой общин о минной опасности и проведение с ними соответствующей учебной работы стала еще более настоятельной. В настоящее время сдерживающие прогресс факторы в Эфиопии включают отсутствие полной информации о расположении и структуре минных полей и нехватку средств для оказания технической помощи/наращивания потенциала и организации учебной подготовки для повышения осведомленности о минной опасности.

28. В Эритрее для обеспечения повышения степени осведомленности населения о минной опасности МООНЭЭ работает в тесном сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и международными неправительственными организациями. Информационные материалы о минной опасности также подготавливаются для транслирования радиостанцией МООНЭЭ.

29. Словацкое и бангладешское саперные подразделения МООНЭЭ продолжают работы по разминированию на дорогах и в ключевых районах проведения операций. Для проведения работ по разминированию в Восточном секторе (Ассаб-Буре) была сформирована сводная словацко-кенийская рота. Обезвреживанием наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов на местах занимаются группы по обезвреживанию боеприпасов, сформированные контингентами.

30. Наряду с этим в сотрудничестве с эритрейским Центром по разминированию и Национальным учебным центром и при содействии со стороны входящего в состав МООНЭЭ Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, и таких неправительственных организаций, как организация «Хало траст», датская организация «Церковная помощь» и Датская группа по разминированию, обеспечивается подготовка и снаряжение групп гуманитарного разминирования. Несколько групп, включая две группы

из эритрейского Управления по разминированию, обучение которых финансировала МООНЭЭ, уже направлены во временную зону безопасности для проведения разведки, картографирования и обозначения минных полей и выполнения задач по разминированию в поддержку усилий по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи.

31. В бюджете МООНЭЭ будут по-прежнему предусматриваться средства для финансирования основного персонала и оборудования Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свою роль, связанную с координацией деятельности, техническим консультированием и информационным обеспечением деятельности, связанной с разминированием, во временной зоне безопасности. Кроме того, Центр намерен взять на вооружение более перспективный подход к деятельности по наращиванию национального потенциала для обеспечения как можно более оперативной мобилизации необходимых ресурсов для борьбы с нынешней угрозой и создания достаточно устойчивого потенциала в среднесрочной перспективе.

32. В этой связи я хотел бы выразить свою глубокую признательность донорам за щедрые взносы, которые были предоставлены по линии Целевого фонда добровольных взносов для деятельности, связанной с разминированием, находящегося под управлением Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и которые позволили осуществлять деятельность, связанную с разминированием, дополняющую деятельность в рамках мандата МООНЭЭ, но не подпадающую под него. В рамках усилий по еще одному из дополнительных направлений деятельности Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ЮНИСЕФ получают поступающие непосредственно в их распоряжение взносы на деятельность в области разминирования и оказывают правительствам Эфиопии и Эритреи помощь в дальнейшем наращивании их национального потенциала для осуществления деятельности, связанной с разминированием. Усилия, прилагаемые на двусторонней основе, также приносят отдачу: на двусторонней основе финансировались первоначальная деятельность организации «Хало траст» по разведке и картографированию минных полей в опасных районах, один из последующих проектов по разведке и картографированию, а также осуществлявшийся организацией «Хало траст» проект в области деятельности, связанной с разминированием, и работа инструкторов.

33. Вместе с тем финансирование остается одним из факторов, ограничивающих возможности осуществления крайне необходимой деятельности по повышению степени информированности о минной опасности, и влияет на возможности оперативной подготовки, снаряжения и развертывания — при обеспечении надлежащего контроля — персонала для осуществления деятельности по гуманитарному разминированию. Правительство Эритреи недавно демобилизовало 650 саперов, предусмотрев возможность их задействования для связанной с разминированием деятельности во временной зоне безопасности. Некоторые из них могут быть незамедлительно охвачены в рамках текущих мероприятий по учебной подготовке, однако для обеспечения действенного охвата всех этих саперов необходимы дополнительные финансовые средства. В настоящее время на рассмотрении международного сообщества доноров находится несколько предложений по проектам осуществления деятельности, связанной с

разминированием, которые, если будут изысканы возможности для их финансирования, могли бы оказать огромную помощь в усилиях в этой области. Я настоятельно призываю те страны, которые в состоянии сделать это, предоставить взносы на те многочисленные важные проекты деятельности, связанной с разминированием, которые уже разработаны, но для реализации которых еще не изысканы финансовые средства.

Проекты, дающие быструю отдачу

34. В бюджете МООНЭЭ была предусмотрена сумма в размере 700 000 долл. США для удовлетворения некоторых неотложных потребностей во временной зоне безопасности и в прилегающих к ней районах Эритреи и Эфиопии путем осуществления проектов, дающих быструю отдачу. Эти проекты осуществляются учреждениями Организации Объединенных Наций, местными и международными НПО, а также государственными учреждениями. По состоянию на 13 июня более 50 процентов имеющихся средств были выделены для осуществления утвержденных проектов в Эфиопии и Эритрее. Эти проекты включают различные мероприятия в области здравоохранения, водоснабжения, санитарии, образования и профессиональной подготовки. По мере возвращения вынужденных переселенцев во временную зону безопасности и в прилегающие к ней районы, вероятно, будут выявляться дополнительные неотложные потребности; предполагается, что число представляемых МООНЭЭ предложений относительно проектов, дающих быструю отдачу, увеличится. Поскольку финансирование проектов, дающих быструю отдачу, из формируемого за счет начисляемых взносов бюджета МООНЭЭ ограничивается только первым годом функционирования Миссии, я намерен учредить специальный целевой фонд, который позволил бы МООНЭЭ продолжать осуществление таких проектов в основном за счет добровольных взносов.

Общественная информация

35. Программа МООНЭЭ в области общественной информации вступает сейчас в критическую стадию, при этом все больше внимания уделяется задаче донесения до населения Эфиопии информации о целях Миссии, особенно в свете создания временной зоны безопасности и начала возвращения вынужденных переселенцев в эту зону.

36. С середины января МООНЭЭ еженедельно транслировала по эритрейскому радио одночасовые новостные программы, посвященные Миссии и гуманитарным вопросам и информации, на арабском и английском языках и на языках тигре и тиграи. Обстоятельства, препятствующие предоставлению МООНЭЭ аналогичного доступа к бесплатному вещанию в Эфиопии, пока еще не преодолены. Однако радиоматериалы и программы МООНЭЭ размещаются на веб-сайте Организации Объединенных Наций на английском языке и на шести местных эфиопских языках (амхарском, арабском, афаан оромо, тигре, эфиопском тиграи и эритрейском тиграи). Вместе с тем во временной зоне безопасности и в прилегающих к ней районах были распространены брошюры о минной опасности на трех языках. Выпускаются также различные печатные

материалы на местных языках о важном значении мира, о мандате Миссии и о существенно важных аспектах деятельности МООНЭЭ.

37. Помимо этого, активно осуществляются программы взаимодействия со средствами массовой информации, включая проведение регулярных брифингов для местных и международных журналистов, организацию интервью со Специальным представителем и старшими должностными лицами МООНЭЭ и предоставление представителям международных и национальных средств массовой информации о временной зоне безопасности, а также доступа в эту зону. В скором времени появится подборка телевизионных материалов, содержащая фильм о практической деятельности Миссии.

IV. Комиссия по вопросу о границах и Комиссия по претензиям

38. Комиссия по вопросу о границах и Комиссия по претензиям, учрежденные в соответствии с Мирным соглашением, подписанным между Эфиопией и Эритреей 12 декабря 2000 года, уже приступили к работе. Первоначальные трудности, связанные с назначением ряда членов Комиссии, были успешно преодолены на основе предложения, представленного сторонам. Предоставленная председателями обеих комиссий информация об основной деятельности комиссий за период, прошедший с момента их создания, содержится в приложениях I и II к настоящему докладу.

39. Как отмечается в первом докладе о работе Эритрейско-эфиопской комиссии по вопросу о границах (приложение I), картографом Организации Объединенных Наций, являющимся секретарем Комиссии, был подготовлен проект оперативного плана, который был передан Комиссии для рассмотрения. После утверждения этот оперативный план ляжет в основу сметы расходов, связанных с деятельностью Комиссии на местах. Оперативный план определит также потребности Комиссии по вопросу о границах и позволит ей подготовить свой бюджет. Между тем деятельность Комиссии будет по-прежнему финансироваться за счет добровольных взносов в объеме примерно 3,8 млн. долл. США, которые уже поступили в Целевой фонд для делимитации и демаркации границы, учрежденный резолюцией 1177 (1998) Совета Безопасности, или же были объявлены донорами, а также за счет средств, которые, как ожидается, будут предоставляться сторонами. Я намерен позже снова обратиться к государствам-членам, если возникнет необходимость в дополнительном финансировании с задействованием других механизмов.

40. В этой связи мне хотелось бы выразить свою признательность тем государствам-членам, которые щедро откликнулись на мой призыв о внесении взносов в Целевой фонд, и я вновь призываю стороны выполнять свои обязательства относительно покрытия расходов, связанных с Комиссией по вопросу о границах.

V. Развитие гуманитарной ситуации

41. Хотя и в Эфиопии и в Эритрее по-прежнему ощущаются последствия засухи, в большинстве северных районах области Тыграй в ходе «малого»

сезона дождей выпали осадки, достаточные для того, чтобы начать подготовку земли к основному сезону дождей, наступающему в июне/июле. Во временной зоне безопасности большинство вынужденных переселенцев еще не вернулись в свои районы, и даже если они вернутся туда к началу посевной кампании, многие из вернувшихся семей могут не располагать достаточными сельскохозяйственными ресурсами, такими, как семена, сельскохозяйственный инвентарь и крупный рогатый скот для плужного возделывания земли, чтобы в полной мере воспользоваться посевной кампанией этого года.

42. Значительное число вынужденных переселенцев вернулось в свои районы либо самостоятельно, либо организованно с помощью правительства, которому оказывало содействие Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). В середине апреля в лагерях проживало примерно 160 000 вынужденных переселенцев, и еще 100 000–150 000 вынужденных переселенцев проживали в принявших их общинах; по оценкам, к 13 июня, благодаря организованному переселению, более 81 000 человек смогли вернуться в свои дома. Однако оказание своевременной и эффективной поддержки возвращающемуся населению сдерживалось тем, что эритрейское правительство не информировало гуманитарные учреждения заблаговременно о планируемых переселениях.

43. В конце мая правительство Эритреи опубликовало свой оперативный план для второго этапа организуемого правительством возвращения перемещенных лиц во временную зону безопасности и в прилегающие к ней районы. Этот план, рассчитанный примерно на 3–4 недели, содержит подробную информацию о возвращении около 20 000 вынужденных переселенцев из лагерей в Дебубе и 14 500 вынужденных переселенцев — из лагерей в Гаш-Барке в различные деревни этих двух регионов.

44. В процессе подготовки к возвращению вынужденных переселенцев во временную зону безопасности страновая группа Организации Объединенных Наций и правительство Эритреи, при содействии МООНЭЭ, провели серию оперативных оценок состояния деревень во всех районах временной зоны безопасности. Несмотря на различные приоритеты в разных районах, группы, проводившие обследования, выявили существенный ущерб, который был причинен основной инфраструктуре в большинстве районов, а в докладах группы подчеркивалась необходимость принятия незамедлительных мер для обеспечения населения водой, медицинским обслуживанием и кровом, а также для обеспечения фермеров сельскохозяйственными ресурсами.

45. В феврале текущего года страновые группы в Эфиопии и Эритрее обратились с совместными призывами об оказании чрезвычайной помощи в связи с засухой, а также об оказании помощи вынужденным переселенцам и беженцам/возвращенцам. В последнее время положение с объявленными взносами несколько улучшилось — объявленные взносы составляют примерно 27 процентов от общих потребностей в продовольствии, в ближайшем будущем ожидаются также дополнительные заявления доноров о предоставлении продовольственной помощи. В последнее время увеличился также объем объявленных взносов по весьма важному непродовольственному компоненту, при этом значительный взнос был объявлен правительством Нидерландов. Однако, ввиду неотложных гуманитарных потребностей в следующие несколько месяцев, необходимо, чтобы доноры позитивно откликнулись на

различные призывы об оказании помощи как Эритрее, так и Эфиопии. Между тем продолжающееся сотрудничество между учреждениями Организации Объединенных Наций и МООНЭЭ в огромной степени способствует предоставлению гуманитарной помощи вынужденным переселенцам во всем районе функционирования Миссии.

46. На состоявшемся в марте трехстороннем совещании с участием правительства Республики Судан, правительства Государства Эритрея и УВКБ была достигнута договоренность о том, что добровольная репатриация эритрейских беженцев из Судана должна начаться как можно скорее. Соответственно, 12 мая УВКБ и Эритрейская комиссия по оказанию чрезвычайной помощи и реабилитации беженцев репатриировали из Судана первую группу, состоящую примерно из 900 эритрейских беженцев. В эту группу возвращенцев вошли новые беженцы, которые вынуждены были бежать в Судан из-за боевых действий, вспыхнувших в мае–июне 2000 года, и которые будут расселены в своих родных деревнях. После завершения добровольной репатриации всех новых беженцев в Эритрею будет переселена группа беженцев, находившихся в Судане с 60-х годов. По оценкам правительства Судана, в настоящее время в Судане насчитывается 174 000 эритрейских беженцев; в текущем году планируется репатриировать примерно 62 000 беженцев, а остальных беженцев — в 2002 году. По состоянию на 12 июня, в общей сложности было репатриировано примерно 12 055 как ранее прибывших, так и новых беженцев.

47. В начале мая страновые группы Организации Объединенных Наций в Эритрее и Эфиопии провели в Асмэре свое четвертое с 1998 года совместное совещание. На совещании, в котором приняли участие представители всех основных оперативных учреждений Организации Объединенных Наций, были рассмотрены пути повышения эффективности сотрудничества с правительствами принимающих стран по широкому кругу гуманитарных вопросов, включая ВИЧ/СПИД, мобилизацию ресурсов, безопасное возвращение вынужденных переселенцев и беженцев; а также пути и средства содействия процессу достижения мира и примирения между двумя странами. Две страновые группы, среди прочего, договорились об организации по обе стороны границы национальных семинаров-практикумов по вопросам развития, мира и терпимости; о совместной реализации экспериментальных инициатив в области воссоединения разьединенных семей; и об усилиях с целью привлечения эфиопской и эритрейской диаспор в качестве инструмента мира и примирения для поддержки любых инициатив в этой области.

Освобождение и репатриация военнопленных и репатриация гражданского населения

48. В течение рассматриваемого периода Эфиопия при содействии Международного комитета Красного Креста (МККК) освободила и репатриировала 242 эритрейских военнопленных, а Эритрея освободила и репатриировала 1 эфиопского военнопленного по причинам медицинского характера. По данным МККК, в Эритрее по-прежнему находятся около 400 военнопленных, а в Эфиопии — около 1300 военнопленных. В деле репатриации никакого дальнейшего прогресса достигнуто не было, несмотря на требования международного гуманитарного права и взятое на себя обоими

правительствами в соответствии со статьей 2 Соглашения от 12 декабря 2000 года (S/2000/1183, приложение) обязательство «незамедлительно» освободить и репатриировать всех военнопленных.

49. В течение рассматриваемого периода МККК также оказал содействие добровольной репатриации 9822 эфиопских граждан из Эритреи. В их число входили небольшой контингент в составе менее 60 гражданских интернированных лиц и многие другие лица, которые были в последнее время задержаны эритрейскими властями в связи с истечением срока действия их видов на жительство. С декабря 2000 года в Эфиопию возвратились в общей сложности 14 179 гражданских лиц. 1 июня в Эритрею при содействии МККК была репатрирована группа в составе 285 эритрейцев, которые проживали в эфиопском районе Тигре.

VI. Права человека

50. В течение рассматриваемого периода в связи с прибытием в район Миссии пяти из ожидаемых семи сотрудников по правам человека начал функционировать компонент МООНЭЭ по вопросам прав человека. Сотрудники по правам человека приступили к расследованию вопросов, касающихся обращения с эритрейцами в Эфиопии и с эфиопами в Эритрее в ходе конфликта. Во временной зоне безопасности и прилегающих районах посещение сотрудниками по правам человека всех секторов положило начало деятельности по наблюдению. Помимо расследования сообщений о нарушениях прав человека в пределах временной зоны безопасности сотрудники по правам человека в сотрудничестве с другим персоналом МООНЭЭ и учреждений Организации Объединенных Наций осуществляют наблюдение за возвращением вынужденных переселенцев. Особое внимание уделяется уязвимым группам населения и группам, пострадавшим в результате конфликта. Эксперты МООНЭЭ по правам человека также оказывают содействие осуществлению экспериментального проекта по обеспечению для миротворцев учебной подготовки по гендерной проблематике и вопросам прав человека в пяти пунктах, расположенных в Эфиопии и Эритрее.

VII. Меры укрепления доверия

51. МООНЭЭ готова оказывать содействие любым усилиям по укреплению доверия, которые способствовали бы установлению прочного мира в отношениях между обеими странами. В этой связи мой Специальный представитель и его заместители встретились с религиозными лидерами Эфиопии и Эритреи и заявили о своей полной поддержке их инициативы по организации встречи в каком-либо месте в пограничном районе. МООНЭЭ планировала обеспечить материально-техническую помощь и безопасность для такой встречи, которую планировалось провести 19–21 мая, и оказать содействие в ее освещении средствами массовой информации. Весьма большого сожаления заслуживает то, что эта встреча была отложена, поскольку подготовительная работа в Эфиопии не была завершена. Вместе с тем Патриарх Эфиопии заверил моего Специального представителя в том, что религиозные лидеры по-прежнему привержены осуществлению этой

инициативы. В рамках других усилий по укреплению доверия между сторонами МООНЭЭ намерена оказать помощь в ремонте моста через реку Марерб, протекающую между двумя странами.

52. Военная координационная комиссия, которая, как это указано в пункте 16 выше, в настоящее время является единственным форумом для поддержания прямых контактов между обеими сторонами, также служит полезным механизмом укрепления доверия. Помимо этого, страновые группы Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее, которые недавно провели совместную встречу, обязались оказывать активное содействие процессу установления мира и примирения и подтвердили свое намерение разрабатывать соответствующие инициативы с этой целью в тесной координации с моим Специальным представителем.

VIII. Замечания

53. Несмотря на сохранение серьезных проблем, неизменная приверженность правительств Эфиопии и Эритреи мирному процессу и выполнение ими в целом своих обязательств по Алжирским соглашениям заслуживают высокой оценки. Создание временной зоны безопасности является обнадеживающим событием, которое, несмотря на разногласия между сторонами, является большим достижением в рамках осуществления Соглашения о прекращении военных действий. Вместе с тем настоятельно необходимо, чтобы стороны урегулировали нерешенные вопросы, в частности те, которые касаются временной зоны безопасности, в целях обеспечения ее четкой делимитации и эффективной демилитаризации.

54. В этой связи в отдельных письмах от 1 июня на имя президента Эритреи Исаяса Афеворка и премьер-министра Эфиопии Мелеса Зенауи я вновь обратился к ним с призывом без дальнейшего промедления урегулировать все нерешенные вопросы. Я обратил внимание президента Исаяса Афеворка на то, что Эритрея развернула в зоне чрезмерное количество сотрудников милиции и полиции, и отметил, что соглашение о статусе сил для МООНЭЭ до сих пор не подписано. Я выразил премьер-министру Мелесу озабоченность в связи с сохраняющимся присутствием эфиопских войск в отдельных частях восточного сектора временной зоны безопасности. В письмах на имя обоих руководителей также был отмечен факт сохранения ограничений на свободу передвижения персонала МООНЭЭ и установления на большой высоте прямого авиационного маршрута между Асмэрой и Аддис-Абебой для его использования летательными аппаратами Организации Объединенных Наций. 6 июня президент Исаяс Афеворк ответил на мое письмо. Вместе с тем, по состоянию на 15 июня, я не получил ответа на мое письмо от премьер-министра Мелеса Зенауи. Мой Специальный представитель будет продолжать проводить работу с обеими сторонами в целях скорейшего решения этих вопросов.

55. Гуманитарная ситуация в Эфиопии и Эритрее по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Поэтому я настоятельно призываю международное сообщество доноров щедро откликнуться на просьбы страновых групп Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарной помощи обеим странам. Я призываю правительства обеих стран продолжать тесно

сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях решения стоящих перед ними гуманитарных проблем.

56. Мины и невзорвавшиеся боеприпасы продолжают создавать серьезную угрозу для военнослужащих МООНЭЭ и гражданского населения, включая военнопленных, которые возвращаются в свои дома во временной зоне безопасности и прилегающих к ней районах. С учетом безотлагательных потребностей в дополнительных ресурсах, которые требуются для поддержки деятельности по разминированию, я вновь обращаюсь к государствам-членам с призывом предоставлять средства, необходимые для продолжения выполнения этих имеющих жизненно важное значение задач.

57. Для укрепления мирного процесса в отношениях между Эфиопией и Эритреей потребуется сохранение их руководителями приверженности осуществлению мирных соглашений. В этой связи мне хотелось бы вновь подчеркнуть важность работы Пограничной комиссии. Комиссии поручено осуществить делимитацию и демаркацию границы между обеими странами в целях урегулирования спора, который являлся коренной причиной войны между ними. Хотя урегулирование проблем, наблюдавшихся в связи с определением ее состава, вызывает чувство оптимизма, я вновь обращаюсь к обоим правительствам с призывом всесторонним образом сотрудничать с Пограничной комиссией и выполнять свое обязательство покрывать связанные с этим расходы.

58. Для установления прочного мира в отношениях между Эфиопией и Эритреей и восстановления нормальных отношений потребуется предпринять дополнительные усилия для обеспечения примирения народов обеих стран, между которыми недавняя и повлекшая за собой большие страдания война посеяла глубокое недоверие. В этой связи существенно необходимо, чтобы руководители обеих стран при содействии международного сообщества стремились укреплять доверие между своими народами. Такие инициативы, как запланированная встреча религиозных лидеров обеих стран, заслуживают высокой оценки и должны дополняться другими аналогичными усилиями. В этой связи я выражаю сожаление по поводу того, что, несмотря на определенное снижение накала враждебных риторических высказываний в средствах массовой информации, правительство ни той, ни другой страны пока еще публично не продемонстрировало большой готовности к нормализации отношений между ними. Важно, чтобы политические события в обеих странах не мешали им выполнять свои обязательства по мирному урегулированию своих разногласий. Я выражаю надежду на то, что руководители Эфиопии и Эритреи будут сохранять полную приверженность дальнейшему укреплению мирного процесса.

59. В заключение мне хотелось бы выразить признательность моему Специальному представителю Легваиле Джоузефу Легваиле и всему военному и гражданскому персоналу МООНЭЭ, а также сотрудникам гуманитарных организаций и представителям неправительственных организаций за самоотверженное выполнение ими своих обязанностей и их содействие укреплению мирного процесса.

Примечания

¹ Эта цифра временно превышает утвержденную численность. Планируется, что к 16 июня 2001 года общая численность военного персонала снизится до максимального утвержденного уровня.

Приложение I

Эритрейско-эфиопская комиссия по вопросу о границах

Первый доклад о работе Комиссии

1. Эритрейско-эфиопская комиссия по вопросу о границах была официально учреждена 20 февраля 2001 года, в день принятия Председателем кандидатур назначенных сторонами четырех членов Комиссии.

2. В настоящее время в состав Комиссии входят следующие члены: сэр Элайху Лотерпахт, кавалер ордена Британской империи 2-ой степени, королевский адвокат (Председатель); Его Превосходительство принц Бола Адесумбо Аджибола (назначен Эфиопией); судья Стивен М. Швебель (назначен Эритреей); и сэр Артур Уоттс, кавалер ордена Св. Михаила и Св. Георгия второй степени, королевский адвокат (назначен Эфиопией). Ожидается, что в ближайшем будущем будет заполнена вакансия в составе Комиссии, возникшая в результате сложения полномочий одним из членов Комиссии, первоначально назначенным Эритреей.

3. В соответствии с пунктом 8 статьи 4 Соглашения от 12 декабря 2000 года стороны представили Секретарю заявления о своих претензиях и подтверждающих документах, имеющих отношение к мандату Комиссии. Секретарь рассмотрел заявления и 12 марта 2001 года препроводил Комиссии и сторонам материалы, имеющие отношение к мандату Комиссии, а также свои выводы с указанием тех участков границы, в отношении которых, как представляется, между сторонами отсутствуют разногласия. 23 марта 2001 года правительство Эфиопии зарезервировало свою позицию в отношении этих выводов.

4. Для ускорения разбирательства члены Комиссии провели заседание 25 марта 2001 года в Гааге в помещении Постоянной Палаты Третейского Суда во Дворце мира. 26 марта 2001 года члены Комиссии и представители сторон провели совместное неофициальное заседание для обсуждения процедурных вопросов. Было достигнуто понимание о том, что это заседание не будет представлять никакого ущерба для позиций сторон до решения вопроса, вызывающего возражение одного из членов Комиссии. На этом заседании стороны были представлены своими агентами и адвокатами. Присутствовал также Картограф Организации Объединенных Наций в качестве Секретаря Комиссии.

5. Стороны согласились с тем, что в дополнение к Секретарю, предусмотренному в Соглашении от 12 декабря 2000 года, для оказания поддержки Комиссии следует назначить регистратора с юридическим образованием. Соответственно, на эту должность была назначена г-жа Бетте Шифман, Главный юрисконсульт Постоянной Палаты Третейского Суда.

6. Был предварительно согласован график первого этапа работы Комиссии (делимитация границы). Впоследствии в него были внесены поправки, и в настоящее время он выглядит следующим образом:

- стороны одновременно представят письменные записки 30 июня 2001 года.
- Стороны одновременно представят письменные контр-записки 22 сентября 2001 года.
- Затем будет рассмотрен вопрос о том, следует ли сторонам обмениваться ответами.
- Предшествующие слушаниям консультации будут проведены между членами Комиссии и представителями сторон 6 ноября 2001 года.
- Слушания состоятся в Гааге с 10 по 21 декабря 2001 года.
- Выражается надежда, что решение о делимитации будет достигнуто в феврале 2002 года.

После этого начнется демаркационный этап работы Комиссии.

7. По распоряжению Комиссии Секретарь направил группу для проведения на месте рекогносцировки участков границы с целью подготовки оперативного плана для информирования Комиссии с указанием шагов, которые необходимо сделать для делимитации и демаркации границы. Группа находилась в этом районе с 15 апреля по 1 мая 2001 года. 23 мая 2001 года на рассмотрение Комиссии был передан возможный оперативный план. Этот материал предназначен для внутреннего пользования Комиссии без ущерба для соответствующих позиций сторон.

8. Комиссия активно занималась подготовкой своих правил процедуры, предусмотренных пунктом 11 статьи 4 Соглашения от 12 декабря 2000 года. Они будут утверждены после того, как будет заполнена вакансия в составе Комиссии.

9. В пункте 17 статьи 4 Соглашения от 12 декабря 2000 года предусматривается, что обе стороны в равной степени несут расходы Комиссии и что для покрытия своих расходов Комиссия может принимать дотации от Целевого фонда Организации Объединенных Наций, учрежденного в соответствии с пунктом 8 резолюции 1177 (1998) Совета Безопасности от 26 июня 1998 года. Первоначальные взносы, которые Комиссия попросила стороны сделать, пока еще не были получены. Расходы группы по рекогносцировке, упомянутой в пункте 8 выше, были покрыты за счет Целевого фонда.

29 мая 2001 года

(Подпись) Сэр Элайху Лотерпахт
Председатель Комиссии

Приложение II

Эритрейско-эфиопская комиссия по претензиям

Доклад Генеральному секретарю о работе Комиссии: февраль — май 2001 года

1. Эритрейско-эфиопская комиссия по претензиям была учреждена в соответствии со статьей 5 Соглашения, подписанного в Алжире 12 декабря 2000 года между правительствами Государства Эритрея и Федеративной Демократической Республики Эфиопии («Декабрьское соглашение»). Мандат Комиссии состоит в следующем:

«принимать посредством обязательного арбитражного разбирательства решение по всем претензиям в отношении убытков, ущерба или повреждений, предъявляемым правительством одной стороны в отношении другой и гражданами (включая как физических, так и юридических лиц) одной стороны в отношении правительства другой стороны или субъектов, находящихся во владении или под контролем другой стороны, которые: а) имеют отношение к конфликту, ставшему предметом Рамочного соглашения, Способов его выполнения и Соглашения о прекращении военных действий, и б) возникли в результате нарушений международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции 1949 года, или других нарушений международного права».

2. В соответствии с Декабрьским соглашением Комиссия является независимым органом, расположенным в Гааге. В настоящее время в состав Комиссии входят следующие члены: профессор Ханс Ван Хауте (Председатель); г-н Джон Крук (назначен Эритреей); декан Джеймс Пол (назначен Эфиопией); и г-жа Люси Рид (назначена Эритреей). Ожидается, что в ближайшем будущем будет заполнена вакансия в Комиссии, возникшая в результате сложения полномочий одним из членов Комиссии, первоначально назначенным Эфиопией. Комиссия назначила регистратором г-жу Бетте Э. Шифман, Главного юрисконсульта Постоянной Палаты Третейского Суда.

3. Для начала планирования разбирательств члены Комиссии провели заседания в Гааге 26–28 марта 2001 года в помещении Постоянной Палаты Третейского Суда во Дворце мира. 27 марта и 14–15 мая 2001 года члены Комиссии и представители сторон провели в Гааге неофициальные заседания для обсуждения процедурных вопросов. До проведения неофициальных заседаний 14–15 мая стороны представили объемные памятные записки со своими мнениями и предложениями.

4. На основе имевших место на заседаниях 14–15 мая полезных обсуждений Председатель направил сторонам список вопросов, касающихся процесса подготовки и представления претензий. Их необходимо рассмотреть в письменных заявлениях, которые стороны должны представить 15 июня. Слушания по этим вопросам планируется провести в Гааге с 1 по 3 июля, если будет назначен пятый член Комиссии.

5. В соответствии с пунктом 6 статьи 5 Декабрьского соглашения Комиссии предоставляется право нанимать таких специалистов, административных сотрудников и канцелярских работников, которых она сочтет необходимыми, и

прибегать к услугам консультантов и экспертов. В рамках подготовительной работы по возможному процессу массовых претензий Комиссия провела первоначальные консультации с экспертами по компьютерной технике и программному обеспечению в отношении технических аспектов подачи и обработки массовых претензий. 21 мая 2001 года Комиссия организовала телефонное совещание с участием представителей сторон и экспертов, занятых разработкой компьютерных систем и программного обеспечения для других систем массовых претензий.

6. Комиссия утвердит свои правила процедуры, как этого требует пункт 7 статьи 5 Декабрьского соглашения, в консультациях со сторонами после заполнения вакансии в Комиссии.

7. В соответствии с пунктом 8 статьи 5 Декабрьского соглашения крайним сроком представления претензий в Комиссию является один год с даты вступления в силу настоящего соглашения, т.е. 12 декабря 2001 года. Претензии представляются Комиссии каждой из сторон от своего собственного имени и от имени ее граждан, включая как физических, так и юридических лиц. В Декабрьском соглашении также предусматривается, что Комиссия будет стремиться завершить свою работу в течение трех лет с того дня, когда истекает срок предъявления претензий.

7 июня 2001 года

(Подпись) Профессор Ханс Ван Хауте
Председатель Комиссии по претензиям

Приложение III

Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее: положение с выплатой взносов по состоянию на 15 июня 2001 года

	Военные наблюдатели	Штабные офицеры	Элементы национальной поддержки	Военнослужащие	Итого
Алжир	8				8
Австралия		2			2
Австрия	3	4			7
Бангладеш	6	6		160	172
Бенин	5	3			8
Босния и Герцеговина	8				8
Болгария	4				4
Канада	6		349	445*	800
Китай	5				5
Хорватия	5				5
Чешская Республика	2				2
Дания	4	3	42	58*	107
Финляндия	7	3			10
Франция		2		180	182
Гамбия	4	2			6
Гана	11	7			18
Греция	2				2
Индия	5	16		1 306	1 327
Италия	4	8		141	153
Иордания	6	15		942	963
Кения	10	12		605	627
Малайзия	7	5			12
Намибия	3	2			5
Непал	4				4
Нидерланды	1	6	211	653*	871
Нигерия	6	1			7
Норвегия	5				5
Парагвай	2				2
Перу	2				2
Польша	6				6
Румыния	8				8
Российская Федерация	6				6
Сингапур	2				2
Словакия		4	5	202	211

	<i>Военные наблюдатели</i>	<i>Штабные офицеры</i>	<i>Элементы национальной поддержки</i>	<i>Военнослуж ащие</i>	<i>Итого</i>
Южная Африка	5	2			7
Испания	3	2			5
Швеция	8				8
Швейцария	4				4
Тунис	3	3			6
Украина	6				6
Объединенная Республика Танзания	8	3			11
Соединенные Штаты Америки	6	1			7
Уругвай	6				6
Замбия	10	4			14
Всего	216	116	607	4 692	5 631

* Этот показатель временно превышает санкционированную численность. Планируется, что к 16 июня 2001 года общая численность военного персонала будет сокращена до санкционированного максимального уровня.